|  |  |
| --- | --- |
| **عقد مدرس** | **Instructor's Job Contract** |
| تم التعاقد بين عمادة خدمة المجتمع والتعليم المستمر والمشار اليها بــ(الطرف الاول) والمدرس والمشار اليه بــ(الطرف الثاني.)   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **اسم المدرس** | **المؤهلات العلمية** | **رقم الاقامة** | **الرقم الوظيفي** | |  |  |  |  | | **رقم الايبان** | | | عدد الساعات المستحقة | |  |  | |   **يتبع هذا العقد للشروط التالية:**   1. يُدفع للمدرس الحاصل على شهادة الماجستير 150 ريال للساعة الواحدة والحاصل على شهادة البكالوريوس 100 ريال سعودي للساعة الواحدة بما يتوافق مع جدول الرواتب والمكافئات في العمادة. يعطى المدرس كحد اقصى اسبوعيا 25 ساعة تدريب (5 ساعات في اليوم/5 ايام في الاسبوع). 2. لا يدفع للمدرس أي ساعات للاجتماعات حتى يتم انعقاد البرنامج. 3. لا يتم الاخذ بعين الاعتبار الاجتماعات الا اذا كانت رسمية في داخل غرفة اجتماعات العمادة. 4. **بالنسبة لاختبارات تحديد المستوى** وتصحيح اوراق الاختبارات (يعطى المدرس الواحد كحد أقصى 5 ساعات للاختبار الواحد في اليوم ويكافئ من يحمل شهادة ماجستير 150 ريال للساعة الواحدة ـــــ بكالوريوس 100 ريال للساعة الواحدة) . 5. يتم الدفع للمدرس عن طريق شيك او عن طريق ايداع بنكي مباشر لحسابه في البنك بعد نهاية البرنامج. **ملاحظة**: يتطلب صرف المستحقات للمدرسين مدة زمنية قد تطول لأنه يتوجب مرور المعاملة بالقنوات الرسمية لجامعة تبوك. 6. لا يتم صرف المستحقات المالية حتى يتم تسليم كافة النتائج والتفاصيل الخاصة بالبرنامج المقام للمشرف على شكل نسخة الكترونية ونسخة مطبوعة. 7. يعتبر هذا العقد ساري المفعول لمدة فصل دراسي او حتى نهاية البرنامج التدريسي بغض النظر عن من ينتهي في الاول. 8. يتوجب على الطرف الثاني اتمام العمل حسب الطبيعة التنافسية لعمادة خدمة المجتمع. 9. يتم خصم ساعات التأخير والتغيب عن العمل حسب تقارير وحدة الاشراف . كما يتوجب على المدرسين ارسال تقارير فورية في حالات التغيب والتأخير لضمان عدم تأثر الطلاب سلبيا وايجاد بديل للمدرس في حالة الغياب. 10. لا يمكن التغاضي عن الغيابات الغير مبررة للمدرس. وفي حال تكرار الغياب لمرتين على التوالي يحق للطرف الاول انهاء عقد المدرس. 11. يتم تقييم اداء المدرس بشكل مستمر من قبل العمادة. 12. في حالة الشكاوي المتكررة من قبل الطلاب حول سوء فهم او اداء المدرس في لعمله يحق للعمادة مراجعة الحالة وفي حالة ثبوت ذلك يحق لها انهاء عقد المدرس بشكل فوري. 13. يدفع للمدرس الذي تم انهاء عقده الساعات التي قام بتدريسها فقط. 14. في الظرف الخارجة عن الارادة, يتم تغطية الساعات التدريسية من قبل مدرس اخر في حالة موافقة عميد خدمة المجتمع على ذلك ولا يمكن للمدرس المطالبة باي دفعات اضافية. 15. في حالة توقف المدرس عن التدريس لأي سبب كان بدون اشعار ادارة عمادة خدمة المجتمع وايجاد البديل بعد موافقة العميد سيفقد المدرس الساعات التي قام بتدريسها ولن يتم اخذه بعين الاعتبار في البرامج المستقبلية في العمادة. 16. في حالة وجود أي خلاف او اقتراحات من قبل المدرس, يجب توجيهها فورا للمنسق الاكاديمي والادارة واي اضراب من قبل المدرس سينتج عنه انهاء لعقده. 17. يجب على المدرسين الالتزام بالمنهاج المدرس والجدول الزمني للبرنامج لضمان جودة التدريس وايصال المعلومة للطلاب على اكمل وجه.   **ملاحظة**: يمكن التناوب على الدورة من قبل اكثر من مدرس في حالة الضرورة. | An agreement has been made between the Community Service and Continuing Education Deanship (CSCED) which will be referred to as the 1st party and the instructor referred to as the 2nd party:   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Name** | **Academic Degree(s)** | **ID/Iqama No.** | **Employee No.** | |  |  |  |  | | **BANK IBAN** | | |  | |   This contract will be in accordance with the following terms and conditions:  1- The pay for one training hour is **150** Riyals (**one hundred and fifty Saudi Riyals**) for **MA** holders and 100 SR for **BA** holders in accordance with the payroll including examinations of the CSCEU. Instructor’s teaching hours will be a maximum of **25** hours per week. (5 hours / day, 5 days a week).  2- No meeting hours will be paid unless the discussed program is held.  3- No meeting hours will be considered unless an official meeting is held inside the meeting room at the deanship.  4- Placement test invigilation and marking hours (up to a combined maximum of 5 hours) will be paid for at the above stated rate of 150 riyals per hour.  5- A trainer is paid by a check issued after the end of the training program. Payments require time to be processed because they go through all the official financial channels of the University of Tabuk.  6- No payment will be given unless all marks and details of the program are handled to the supervisor as a soft and hard copy.  7- The contract will be valid for one semester or until the end of the course, regardless of which ends first.  8- The second party has to complete the job, observing the competitive nature of the CSCED.  9- Hours of absence or lateness will be discounted according to the reports of the supervisory unit. Teachers are to report absences or lateness immediately to ensure students are not negatively affected and replacement instructors can be found  10- Unexplained absences or lateness will not be tolerated. If a trainer is absent twice consecutively, the administration of the CSCED has the right to terminate his contract.  11- A teaching staff member's performance is subject to constant assessment by the CSCED.  12- In case of continual complaints by the students about the trainer due to his/her misunderstanding of the job or inappropriate conduct, the administration has the right to review the situation and terminate the contract immediately.  13- A trainer with a terminated contract gets paid only for the hours hitherto taught by him/her.  14-In special circumstances, a trainer can cover classes for another trainer only after the approval of the dean. However, they cannot request any extra payments.  15-If a teacher stops teaching, for whatever reason, without officially notifying the administration of the CSCEU and providing a replacement approved by the dean they will forfeit all the hours they have taught in this course and will not be considered for any future courses at the CSCEU.  16- If an instructor has any dispute or suggestions, it should be raised with their academic coordinator or the administration immediately, and any strike action taken by the instructor will not be tolerated and will result in termination of the contract.  17- Instructors are to follow the curriculum and time schedule and ensure they are delivering their best to their students.  **Note :** 1- Classes could be rotated between teachers when it's required. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **The First Party** | **The Second Party** |
| **Name** | ***Dr. Rashed M AlShareef*** |  |
| **Signature** |  |  |
| **Date** |  | |